

The committee must, before disposing of the application, inform the candidate of the date on which it will hold the meeting relating to the candidate's application and of the candidate's right to make submissions.

A candidate who wishes to be present at the meeting to make submissions must notify the secretary at least five days before the date scheduled for the meeting. The candidate may, however, send written submissions to the secretary at any time before the date scheduled for the meeting.

The decision of the committee is final and must be sent to the candidate in writing by registered mail within 30 days following the date of the decision.

**13.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8281

Gouvernement du Québec

### O.C. 672-2007, 14 August 2007

Pharmacy Act  
(R.S.Q., c. P-10)

#### Medications

##### — Terms and conditions of sale — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications

WHEREAS, under section 37.1 of the Pharmacy Act (R.S.Q., c. P-10), the Office des professions du Québec, after consultation with the Conseil du médicament, the Ordre professionnel des médecins du Québec, the Ordre professionnel des médecins vétérinaires du Québec and the Ordre des pharmaciens du Québec may, by regulation, establish categories of medications and determine, for each category, if need be, by whom and subject to what terms and conditions the medications may be sold. The rules may vary for the same medication according to whether it is intended for human or animal consumption;

WHEREAS under that section, the Office des professions du Québec made the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications, approved by Order in Council 712-98 dated 27 May 1998;

WHEREAS the Office carried out the required consultations;

WHEREAS the Office made the Regulation to amend the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications at its sitting of 25 January 2007;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 14 February 2007 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received by the Chair of the Office following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 13 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Office is submitting the Regulation to the Government for approval;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications, attached to this Order in Council, be approved.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Regulation to amend the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications\*

Pharmacy Act  
(R.S.Q., c. P-10, s. 37.1)

**1.** The Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications is amended by inserting the following after section 8:

“**8.1.** Despite section 7, a vaccine to be administered as part of a vaccination operation under the Public Health Act (R.S.Q., c. S-2.2) may be sold without prescription to a nurse for professional use.

\* The Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications, approved by Order in Council 712-98 dated 27 May 1998 (1998, *G.O.* 2, 2149), was last amended by the regulation approved by Order in Council 998-2005 dated 26 October 2005 (2005, *G.O.* 2, 4823). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2007, updated to 1 March 2007.

To obtain the vaccine, the nurse must send an application containing

(1) the nurse's name, printed or in block letters, telephone number, permit number and signature;

(2) the name and pharmaceutical formula of the vaccine and the quantity; and

(3) the words "professional use".

**2.** The following is inserted after section 9:

"**9.1.** Despite section 9, a pharmacist who, pursuant to section 8.1, sells a vaccine to a nurse must

(1) open a file for each nurse to whom the vaccine is sold;

(2) enter the sale in that file with the words "professional use"; and

(3) keep, in a register, the original of the application for at least two years from the date of receipt of the application."

**3.** The following is inserted after section 16:

"**16.1.** Despite sections 3 and 4, a vaccine obtained in accordance with section 8.1 may be sold by a nurse to the nurse's patient, provided that the vaccine is administered to the patient by the nurse."

**4.** Schedule I is amended by inserting "Levonorgestrel" after "Levallorphan and its salts".

**5.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8282

Gouvernement du Québec

**O.C. 679-2007, 14 August 2007**

Publication of Agreements amending the Agreement Concerning a New Relationship Between le Gouvernement du Québec and the Crees of Québec

WHEREAS, on 7 February 2002, the Gouvernement du Québec and the Crees of Québec entered into the Agreement Concerning a New Relationship Between le Gouvernement du Québec and the Crees of Québec;

WHEREAS that Agreement was approved by the Gouvernement du Québec on 20 March 2002 by Order in Council 289-2002 and was published in French and English in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 22 May 2002, in accordance with Order in Council 507-2002 dated 1 May 2002;

WHEREAS section 13.2 of the Agreement provides that it may be amended from time to time with the consent of Québec and of the Cree Regional Authority;

WHEREAS the parties agreed in 2003 to make amendments to the Agreement regarding forestry and other matters;

WHEREAS the Agreement Amending the Agreement Concerning a New Relationship Between le Gouvernement du Québec and the Crees of Québec was approved by Order in Council 1161-2003 dated 5 November 2003, was signed on 12 December 2003 and was published in French and English in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 6 October 2004, in accordance with Order in Council 897-2004 dated 22 September 2004;

WHEREAS Québec and the Crees agreed that it was appropriate with a view to extending certain deadlines pertaining to the negotiations being pursued to make an Agreement Amending again the Agreement Concerning a New Relationship Between le Gouvernement du Québec and the Crees of Québec;

WHEREAS the Agreement Amending again the Agreement Concerning a New Relationship Between le Gouvernement du Québec and the Crees of Québec was approved by Order in Council 661-2005 dated 29 June 2005, and the last party to sign did so on 2 November 2005;

WHEREAS section 5 of the Agreement Amending again the Agreement Concerning a New Relationship Between le Gouvernement du Québec and the Crees of Québec provides that it must be published in French and English in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS Québec and the Crees agreed that it was appropriate to make an Agreement Amending the Agreement Concerning a New Relationship Between le Gouvernement du Québec and the Crees of Québec with respect to forestry with a view to extending certain deadlines and agreeing on new measures relating to forest management activities;

WHEREAS the Agreement Amending the Agreement Concerning a New Relationship Between le Gouvernement du Québec and the Crees of Québec with respect to